

Wichtige Informationen



Wichtige Informationen für Geflüchtete aus der Ukraine!

Die Ausländerbehörden sind gesetzlich verpflichtet, von allen Schutzsuchenden aus der Ukraine bis zum 31.10.2022 biometrische Daten aufzunehmen. Bei Personen, die nach dem 01.05.2022 eingereist sind, ist dies in Hamburg bereits erfolgt, auch wenn noch keine Aufenthaltserlaubnis sondern eine Fiktionsbescheinigung ausgestellt wurde.

Sofern Ihre Fiktionsbescheinigung vor dem 01.05.2022 ausgestellt wurde und Sie noch keine Aufenthaltserlaubnis haben, muss die Aufnahme der biometrischen Daten im Rahmen der Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis noch erfolgen. Sie haben hierfür die Möglichkeit, uns eine Terminanfrage per Email zuzusenden.

Nach erfolgter Überprüfung der übersandten Daten, erhalten Sie von uns einen Termin zur Erteilung Ihrer Aufenthaltserlaubnis per Email.

Bitte nehmen Sie Kontakt zu uns über folgende Emailadresse auf:

ukrainetermine@amtfuermigration.hamburg.de

Bitte schreiben Sie pro Familie eine E-Mail mit allen Personenangaben:

Name:

Vorname:

Geburtsdatum:

Nr. der ausgestellten Fiktionsbescheinigung: F.....

E-Mailadresse:



Важлива інформація для тимчасово переселених мешканців України.

Відділ у справах іноземних громадян зобов'язаний за законом до 31.10.2022 зареєструвати біометричні дані всіх осіб шукаючих захисту. Особам, які прибули до Гамбурга після 01.05.2022, це вже було здійснено, навіть якщо вони ще не отримали посвідку на проживання, а тільки тимчасовий дозвіл на перебування в Німеччині.

Якщо Ваш тимчасовий дозвіл на перебування в Німеччині був виданий до 01.05.2022, зняття біометричних даних відбудеться у рамках видачі посвідки на проживання. Ви маєте можливість дізнатися про ймовірний час прийому по електронній пошті.

Після перевірки надісланих Вами даних, Ви отримаєте повідомлення на Вашу електронну адресу про призначення Вам прийому для надання посвідки на проживання.

Будь ласка, звертайтеся до нас за даною електронною адресою:

ukrainetermine@amtfuermigration.hamburg.de

Будь ласка, вкажіть в одному електронному листі дані всіх членів вашої родини (В одному електронному листі - дані однієї сім'ї):

Прізвище:

Ім'я:

Дата народження:

Номер виданого тимчасового дозволу на перебування: F.....

Електронна адреса:



Important information for refugees from Ukraine!

The immigration authorities are legally obliged to record biometric data of all persons seeking protection from Ukraine until 31.10.2022. This has already been done in Hamburg for persons who entered the country after 01.05.2022, even if only a fictitious certificate (Fiktionsbescheinigung) was issued but not a residence permit.

If your fictitious certificate was issued before 01.05.2022, the biometric data must still be recorded in order to receive a residence permit. You can send us an appointment request by email.

After we have checked the submitted data, you will receive an appointment for the issuance of your residence permit by email.

Please contact us via the following email address:

ukrainetermine@amtfuermigration.hamburg.de

Please note that certain information is required to process your request. Please write one email per family with all personal details:

Name:

First Name:

Date of birth:

No. of fiction certificate issued: F.....

Email address:



Важная информация для временно переселённых жителей Украины.

Ведомство по делам иностранных граждан обязана по закону зарегистрировать биометрические данные всех ищущих убежище. Лицам, которые прибыли в Гамбург после 01.05.2022 это уже было осуществлено, даже если они ещё не получили вид на жительство, а только временное разрешение на проживание в Германии.

Если Ваше временное разрешение на проживание в Германии было выдано до 01.05.2022, регистрация биометрических данных будет происходить в рамках выдачи вида на жительство. У Вас есть возможность узнать вероятное время приема по электронной почте.

После проверки отправленных Вами данных, Вы получите уведомление на электронный адрес о назначенной Вам записи для получения вида на жительство.

Пожалуйста, обращайтесь к нам по этому электронному адресу:

ukrainetermine@amtfuermigration.hamburg.de

Примите к вниманию, что для обработки Ваших данных необходимо сообщить ниже указанные данные.

Пожалуйста, указывайте в одном электронном письме данные всех членов вашей семьи (в одном электронном письме- данные одной семьи):

Фамилия:

Имя:

Дата рождения:

Номер выданного временного разрешения на проживание: F.....

Электронный адрес: